

EST MIHI POSSESSIO MEA SIMILIS LEONI IN SILVA; EDIT CONTRA ME VOCEM SUAM; IDCIRCO ODI EAM. Iirmeiæ 12.8.

Myn Erff'nis is gelyck een Leeuw in 't wout geworden.
Wiens stem verheven is; een Vogel om wien snorden
Veel vogels tegens haer, roept Ieremias uyt,
En soo hy 't Ioodsche volck haer ondergangh beduyt.

Vn farouche Lion exerçant son carnage
Es bois, est un tableau de mon propre heritage,
Ou un troupeau d' Oiseaux se battant en fureur,
Dit Ieremie, avant qu' Israël eust malheur.

Iirmeiæ 12.8.

Mein Erb ist gleich ein Löw geworden inder Wüsten:
Ein vogel gegen dem sich alle vögel rüsten
Mein Weinberg ist verwüst, der gantz gewunschet stundt,
Klagbt Gott der Herr alhie durch Ieremias mundt.

Mine Heritage is like a Lion in desert
Crying against his God, therfore it hated was:
Mine Heritage is like a speckled bird begirt
With birds and beasts of prey, to ruin it alas.

© Herzog Anton Ulrich-Museum Braunschweig

Niedersächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kultur
© HAUM http://kk.haum-bs.de/?id=bruyn-n-d-nach-ab2-0004

Titel	Ibrahim, Sultan des Osmanischen Reiches
Datierung	1641
Beteiligte Person	Custos, Raphael (Stecher); Custos, Raphael (Inventor)
Schule	Deutsch
Museumsnr. / Signatur	RCustos AB 3.58
Institution	HAUM
Technik	Kupferstich
Druckvorgang	Plattenton
Maße in mm	Platte: 187 x 131
Maße in mm	Blatt: 198 x 142
Inschrift	repraesentata ex copia propriae effigiei.; SULTAN IBRAHIM IMPERATOR [...] 1641. 13. Marty.
Objekttyp	Druckgraphik
Dargestellte Person	Ibrahim <Osmanisches Reich, Sultan> (Dargestellte Person)
Iconclass	44B1 männlicher Herrscher, Landesherr; 41D221(TURBAN) Kopfbedeckung (mit NAMEN); 24B3 abnehmender Mond; in dieser Form: (; 61B2(IBRAHIM <Osmanisches Reich, Sultan>)11 Porträt einer Person (IBRAHIM <Osmanisches Reich, Sultan>) (allein)
Schlagwort	Mann; Porträt; Türke; Türkei; Sultan
Handbuch / Literatur	Hollstein German, 6, 186, 21; Le Blanc 1854-1890, 2, 78, 66
Institution	Herzog Anton Ulrich-Museum
Sammlungszugang	Alter Besitz, Zugang vor 1878

Frühere Inv. Nr.	3588
Museumsnr. / Signatur	RCustos AB 3.58
PURL	http://kk.haum-bs.de/?id=r-custos-ab3-0058